

46-203

# En Predicken/

som bleff Preddicer aff  
Mels Hemmingson D. Vdi  
sälige der Herluf Trolle Ridders  
Begravelse / vdi Herluffes  
holm / den Femtin-  
de dag Ju-  
(ii).

Anno Domini 1565

## Til Leseren.

Vdi denne Predicen stader du haade  
empel oc Lerdom / hvortunde du  
skalt lessie / om du vil bel Dø / ac  
glædige Hjælpedis fra demus Ver-  
den. Vale. 6542

Prentet i København / aff

Laurenz Beledict

Cum gratia & Priuilegio Serenissime  
Regice Maiestatis.

• LN 903

28 B

Kay Haaga

Samling 1970



4  
10 11 1



134  
Erlig / Gudsfrnyctig oc  
Velbyrdig fru Birritthe Goe/  
salige Her Herluff Trollis effierleff-  
uersle / Forstandersle til Herluff-  
holms Schole : Onsker ieg Niels  
Hemmington/ Naade/ Fred oc  
Barmhertighed/ aff Gud  
Fader/ ved vor HEre  
re Jesum Chris-  
tum.  
A M E N.

V Di al Modgang  
Sorrig oc Hiertens  
banghed/ min from-  
me Fru Birritthe/  
haffue wi all trost oc hysualelse  
at hente vdi Salighedsens til-  
de/ om huilecken Esaias taler  
vdi sit Tolffse Capittel oc siger:  
A ii I stul

Peder Henning for. *Ydermunt*  
af marts

I skulle ose Vand met glæde aff  
Salighedsens kilde. Denne sa-  
lighed er *IESVS CHRISTVS*  
Guds Son som er oss giv-  
nen aff Gud Fader til en Sa-  
liggiorere. Kilden er Guds  
Grundlose oc offuerflodige  
barmhertighed huileften hand  
beuiser oss arme Menniske som  
omvender sig til hammen ved  
Troen til Jesum Christum.  
Det Vand som vi skulle ose  
aff denne Kilde er trost oc hu-  
sualelse aff den Helligaand  
odi mod all hiertens banghed  
som oss kand paakomme odi  
denne Verden. Der faare  
det høyligen fornoden / at wi  
vide

N 7

glæde aff  
Dame  
H. K. S.  
r. off. g.  
il. En  
e. Guds  
iuefdegg  
ulden han  
amste. Sem  
annan ve  
Christan.  
et hulle se  
trejst hu  
lligaand/  
banhed  
anne. edi  
faare. et  
at mi  
nde

vide huorlunde wi kunde met  
glæde ose Vand aff denne Sa-  
lighedsens Kilde. Endog at  
denne Kilde er offuerstodig / da  
kand icke alligeuel huer komme  
til hende oe ose aff hende. Men  
alenistie desom ere vdi vor Her-  
re Jesu Christo ved Troen. Det  
er de som vender sig fra Syn-  
den til Gud / forlader sig til  
Jesu Christi fortienstie oe ver-  
skylde / oe haffue sind oe vilie til  
at være Gud lydige / oe at leffe  
ue Gudsnyctige / hoffstelige or  
retserdige vdi denne Verden.  
Disse vide venen til salighed-  
sens Kilde / oe met Troen er  
der aff Vand / det er / husugleb.

A iii se

4  
10 11 12

se vdi all modgang oc hiertens  
banghed. De andre som bæ-  
re Chriſii nafſni til forgaſſuis/  
det er / de som leſſuer foruden  
Penitenz / som haſſue Troen  
vdi Munden oc icke vdi hiertet/  
som lader Synden lede sig  
huort hun vil / kunde icke øſe  
Band aff denne ſaligheds Kil-  
de/ For den glipper det redſtab  
ſom de ſkulle øſe met / ſom er en  
ſtadig tro til Gud ved Jesum  
Chriſium / vor eniſte Neglere  
oc ſaliggørere. Saa haſſue i  
min fromme ſru Birrithe/vdi  
denne eders hiertens banghed/  
ingen anden bedreoc viſſere  
troſt/ end at i bliſſue hoff denne  
Kilde/

Kilde / oc pse dette trostelige  
Band aff hende met troen / som  
i haffue til den Herre Jesum  
Christum. Dette Band aleniste  
koler it bedroffuit hierte. Fordi  
den Helligaand er der vdi oc  
vender sorgen om til glaede / oc  
stadfester hiertit vdi Guds  
Naade oc Barmhertighed.  
Huorlunde pser Troen vand  
aff Salighedsens kilde : Troen  
skal seet til fire ting / besynderli-  
ge naar Memisket er bange.  
Det forsie er Gud Fader / det  
andet er Jesus Christus / det  
tredie er den gantske Christine  
Kircke / det fierde er den tilkom-  
mende Herlighed oc ære / som

A iiii

oss

4

9 10 11 12

osser at bekomme vdi Opsian-  
delsen aff dode.

Først skal Troen see til  
Gud Fader / oc betencke hans  
vile / Kæsfærdighed / Bisdom  
oc Barmhertighed. Gud Fa-  
ders vilie betencker Troen eff-  
ter Chriſti ord oc loſſte / som  
ſtaar ſcreffuit Matth : 10.  
Rigber mand icke tho ſpurre  
for en pending ? alligenel  
falder der ingen aff dennem  
paa jorden vden eders Faders  
vile. Met diſſe ord lærer Chri-  
ſius / at huad kaarſſ oc mod-  
gang Guds børn offuerkom-  
mer vdi denne Verden / det  
kommer vdaff Guds gode vi-  
lie.

lie. | Effter denne Guds vilie/  
bor it Christet memiske at stic-  
ke sin vilie. Huilket wi ocsaa  
bede vdi vor daglige bon: Vor-  
de din vilie paa Jorden / som  
hand er vdi Himmelten. Der  
faare skulle wi saa sige aff tro-  
en vnder kaarssit. O Him-  
melske Gud Fader / effterdi det  
vaar din gode vilie / at det  
kaarss skulde komme mig paa/  
giss mig din Aland oc naade/  
at ieg kand være dig lydig / met  
all taalmodighed vnder dette  
kaarss / oc trost mig met din  
HelligAland / for din kiere  
Sons Jesu Christi stylde. Der  
næst beteneker oc Troen Gud

Av Sa

Faders Retsfærdighed / som in-  
gen ting gør for vden sag.  
Gud gaff oss liffuit / er det en  
da Retsfærdigt / at hand tager  
det sit er / efterdi hand ikke ta-  
gerit / at det skal blifue borte/  
men at det skal megit bedre  
foruaris hoss hammem end hoss  
oss / De vil giffue alle vore Le-  
gemlige liff igen paa den yder-  
ste Dommesdag. Siden ten-  
cker oc Troen Gud Faders  
Visdom / som lader sin Kircke  
nu vdi en maade / nu vdi en an-  
den proberis. Gud tager man-  
ge aff denne Verden for wtack-  
nemeligheds skyld / at Ver-  
den er dennem ikke verd / man-

ge

ge Gudfryetige tager hand oc  
bort / at de skulle icke lide meer  
modgang vdi denne wslle Ver-  
den / at de skulle icke meer tem-  
pe met vor arffue siende Dies-  
uelen. Denne Guds Visdom  
seer Troen til / oc veed at ingen  
Christen kalsdis aff denne Ver-  
den / vden Guds vise raad / ia  
hannem til det besie som hen-  
kaldis. Betrecker oc Troen Gud  
Faders barmhertighed / i det  
at all den Christne Kirkis  
faarss / oc alle Gudfryetige  
Menniskers modgang er etun  
it Faderligt rüss / met huilfit  
hand paaminder oss / at wi  
bliffue hannem lydige / oc icke  
lade

lade Kjod oc Blod forsøre oss  
fra hammen. For end du h̄d-  
møgede mig (siger David) da  
soer ieg vild. Item: / det vaar  
mig gaat / at du h̄dmøgedemig  
at ieg fundelære din vilie. Saa  
skulle vi met Troen see til  
Guds vilie / Retsfærdighed /  
Vissdom oc Barmhertighed /  
vdi all faarss oc modgang.

Det Andet som Troen  
skal see til vdi modgang / er  
*I E S U S C H R I S T U S*. Huilken  
som all den stund hand Le-  
gemlige omgicks i denne Ver-  
den / leed modgang. Hans ex-  
empel er alle Christne saare  
set at folge efter. Der sagre  
siger

siger hand; Vil noge være min  
Discipel / hand skal forsage sig  
self / oc tage sit kaarss paa sig  
oc folge mig efter. Her vil  
Christus at huer skal haere sit  
Kaarss / det er / huadshomhelsi  
Forsolgelse eller modgang / oss  
paakommer ass Guds gode  
vile oc raad / det skulle vi bør  
re. Det er / vi skulle icke falde  
under kaarsset / men haere det  
met taalmodighed / oc see til  
den Herre Christum / som gick  
for oss vdi Kaarsset / oc vil at  
vi skulle være sig lig der vdi.

Det Tredie som Troen  
stal sete til vdi modgang / er den  
gammle Christne Kirke. Saa  
at

at wi aff den gantske Christne  
Kirckis exempel lære at bære  
Kaarssit taalmodige. Dersor  
figer Petrus i. Pet: 5. Vider  
at lige saadan modgang/ gaar  
eders Broderstab offuer vdi  
Verden. Broderstab falder  
Apostielien/den gantske Christne  
Kircke / som er i denne Verden  
vnder Kaarssit / paa det hun  
stal være fri i den anden Ver-  
den. Der faare figer oc Pe-  
trus i. Pet: 4. Det er tid at  
Dommen skal begynde paa  
Guds huss. Men begyndis  
hand først paa oss / huad ende  
vil det da faa met dem / som  
icke tro Guds Euangelio.

Saa

17. 12

Saa skal Troen vnder Kaars-  
sit see til den gantske Christus  
Kirktis vilkaar / som i denne  
Verden aleristte Dommis oc  
ræffsis met Kaarssit Men al-  
le Wgudeliges skulle Dommis  
met wendelig pine.

Det Fierde som Troen  
skal see til vnder Kaarssit / er  
den tilkommende Herlighed oc  
cere / som alle Meniste er be-  
tid vdi Himmerigis nige. Wod  
denne evige Herlighed / cere  
oc glæde / skulle wi sette denne  
tumelige modgang oc Kaars  
wi bære i denne Verden. Naar  
wi sette disse tho sammen /  
Kaarssit her i Verden / oc oeren

DE

4  
9 10 11 12

oc gleeden i den anden Verden/  
Da haffue wi aff det euige/  
husualelse imod det timelige  
Der faare figer Paulus Ro-  
ma: 8. Jeg holder det saa/  
at denne tids pinactighed/ er  
icke verd at arte vdi mod den  
Herlighed som staal oss oben-  
baris. De Petrus i. Pet-  
Naadens End som holder oss  
til sineeuige Herlighed/i Chri-  
sto Jesu/ hand fuldkommelig  
berede / styrke / betressie oc  
grundfeste eder / som lide en li-  
den tid. Her vil Petrus af wi  
stuelle under Kærsit/ som wi  
ere under vdi denne Verden  
see op til den ewige Herlighed  
wi

vi ere kallede til vdi Jesu  
Christo / oc der met trofje oss.

Saa haffuer ieg nu sagt/  
huorlunde Troen vdi all gen-  
uordighed vdi denne Verden/  
skal pse Vand aff Salighed-  
sens Kilde / oc seetil Gud Fa-  
ders vilie / til Guds Sons ex-  
empel / til den gantske Chri-  
stendoms vilkaar / oc til den  
euige Herlighed / som dem  
staar til / som her vdi Troen oc  
taalmodighed blissuer varae-  
tige indtil enden. Her aff skul-  
le i osaa min fromme Fru  
Birrithe / som en Jesu Chri-  
sti lem / lade eder husuale vdi

B

denne

denne Sorrig oc Hiertens  
baaghed / som i haffue for  
Eders fromme Hosbonde her  
Herluff Trolle/som Gud haff-  
uer faldet aff denne wste Ver-  
den / til euig Herlighed oc  
glede.

Ydermere haffue i ocsaa/  
min fromme Fru Birritthe/  
her aff husualelse / at i vide/  
at salige Her Herluff / hand  
Christelige baade lessiude oc  
dode. Saa at der er ingen  
tuil paait / at hand er hoss  
Guds hellige Engle / oc hellige  
Forsadris Siele / som er i gla-  
de vdi Jesu Christi neruerelse/  
oc foruenten hand daglige met  
alle

alle Guds born / at Gud skal  
snart giøre en ende paa denne  
Verden / oc skal stirnge graaden  
aff alle Guds børns øjen / och  
saa fuldkomme sit Løfste som  
hand sagd haffuer / Johan : 10  
Jeg giffuer mine Saar det eui-  
ge liff.

Er det eder oc en stor hu-  
sualelse / at den Allmectigste  
Gud vilde / at salige her Her-  
luff skulde komme til Lands / oc  
affskedis fra denne Verden vdi  
eders / Her Byrre Trolis  
Ridders / salige Niels Trol-  
lis / salige her Herluffs kie-  
re brødre / salige fru Anna  
Frijs / som vaar salige Niels

Bij Trol

4  
10 11 12

Trollis hustru / Fru Birritthe  
Rosenfrantz / oc mange an-  
dres neruerelse / oc siden ærli-  
ge henfordin til sin huilesied /  
oc der bleff Begræffuen vdi  
mange fromme Christnes  
aashyn / som fulde hans Lig her  
fra Kiebnchaffn til Herluffss-  
holm. Disligeti oesaa / ja al-  
lermeist / haffue i daglige trost  
oc hushualelse vdi eders aluer-  
lige oc Christne Bentil Gud.  
Chi aldrig er it Mennistis sor-  
rig saa sior / at det finder en  
trost vdi sin Bon / saa fremt  
som hun kommer aff en Chri-  
stelig tro. Fordisaa den hel-  
ligAland giffuer sig besynderli-

Ge

ge tilkiende / oc lader sole sin  
neruerelse oc krafft vdi Men-  
niskens herte / naar det inder-  
lige indsalder til Gud vdi sin  
Bon. Der saare siger Da-  
uid i den Aettinde Psalme :  
Naar ieg er vdi angist / da kal-  
der ieg paa Herren / oc raaber  
til min Gud / saa Bonhorer  
hand min rost aff sit Tempel.  
Oc i den forste oc halff sante-  
findstiue Psalme siger Gud :  
Hand kalder paa mig oc Jeg  
Bonhorer hannem / saa at ieg  
er hoss hannem vdi hans nod  
oc angist. Saal haftuer / min  
fromme fru Birrithe / alle  
Guds bprn aff Verdens be-

Bijj gyn-

gyndelse hafft deris siorste  
glaede oc husualelse vdi deris  
Boner til Gud. Oc tuil ieg  
icke at i faa megit siorre hu-  
sualelse vdi eders hierte / naa  
i giore eders Bon til Gud /  
end iellers kunde faa / aff alle  
Verdens memiske. Saa vil  
ieg nu haffue Eder fierligen  
ombedet / at i Salighedsens  
Kilde soge met en siadig Tro  
til Gud / oc en inderlig Bon /  
som aldrig stee kand vden aan-  
delig husualelse. Oc lader  
Eder dette gaa til sinde / at den  
Allmectigste / Bispe oc gode Gud  
haffuer intet giort / vden det  
som er got oc til Salighed / Oc  
bliffuer

bliffuer saa siadige hoss han-  
nem / som hoss eders allerkie-  
ristie Fader / oc priser oc tacker  
hannem met Hierte oc Mund  
oc gantske lissuit. Oc tencker  
paa Sancti Pauli raad / som  
hand giffuer dem som Gud  
haffuer vndit meer end en an-  
den i Verden / at de bliffue  
Rige vdi gode gierninger / oc  
icke forsmaa vor Herris Jesu  
Chriſii lemmer.

Haffuer ieg/ min from-  
me Fru Birrithe/ vdi en god  
mening ladet vdsette denne  
Predicken / ieg haffde vdi sali-  
ge Her Herluffs begraffuelſe/  
**V**iii forhaa-

4  
10 11 12

forhaabendis / at det skal komme  
mange Guds børn til gode / haade for det gode Exem-  
pel / at alle fromme haffuer her  
vdi salige Her Herluffs leffnit  
oc affgang: Dijligest ocsaa  
for Christii aluerlige Forma-  
ning stuld / som ieg i denne  
Predicken forklarit haffuer / oc  
haffuer altingest vent oss til  
Lærdom / at wi saa motte leff-  
ue vdi Verden / at wi gladelige  
dø kunde. Saa beder ieg  
Eder gierne / at i samme Pre-  
dicken ville anamme / oc lade  
Læse for Eder / mig haabis at  
det skal komme Eder til gaffn  
oc glæde / Formedelsi vor Her-

re

re Jesum Christum / som altid  
vil være hoff / naar wi høre /  
Læse / tencke hans salige Ord.  
Denne Jesum Christum be-  
der ieg aff gantske herte / at  
hand vil være hoff Eder / trostie  
oc regere eders Herte met sin  
HelligAland. Huilcken Jesu  
Christio met Sader oc den Hel-  
ligaand / ske loff / priss oc ære  
fra nu oc til euig tid : Amen.  
Aff Kjøbnehaffn den Eiende  
Augusti. Anno Domini 1565.

Eders tiemere

Niels  
Hemmingson  
Doctor.  
B v Her

4  
10 11 12